

# Cambo-Les-Bains

## L'AGENDA

---

### TOUT LE MOIS

Tous les vendredis

Marché aux produits de bouche à Cambo les Bains : De 8h à 13h, rue Chiquito

Tous les mercredis

Marché à la brocante à Cambo les Bains : De 9h à 19h, Parc Saint Joseph

### EXPOSITIONS

Du 23 mai au 05 juin 2016

CAMBO LES BAINS

Parc Saint Joseph

Exposition - Concours de mini jardins

Concours gratuit et ouvert à tous, renseignements inscriptions mairie de Cambo au 05.59.93.75.45.

Du 1er juin au 30 juillet 2016

CAMBO LES BAINS

Espace culturel Assantza / du mardi au samedi de 14h à 18h30

Exposition des oeuvres de Pablo Tillac

Entrée gratuite.

Du 07 au 25 juin 2016

CAMBO LES BAINS

Médiathèque / aux heures d'ouverture

Exposition des oeuvres d'arts plastiques des résidents de l'association Celhaya

Entrée gratuite

Du 17 juin au 15 octobre 2016

CAMBO LES BAINS

Musée Arnaga, demeure d'Edmond Rostand / aux heures d'ouverture du Musée

Exposition "Arnaga 2016" : Art contemporain autour du peintre Sistiaga et des sculpteurs Arregi et Echevarria

Cette année 2016 sera placée sous le signe de l'Art contemporain, qui s'invite à Arnaga dans le cadre de « Saint-Sébastien - Donostia 2016, capitale européenne de la Culture ». Dans la Villa, l'Orangerie et les Ecuries seront exposés des toiles et dessins de José Antonio SISTIAGA qui fut l'un des fondateurs du mouvement GAUR. Cet Artiste, qui a son atelier à St-Sébastien, est l'un des plus grands peintres de sa génération du Pays basque sud. Les Jardins accueilleront des sculptures d'Inigo Arregi, élève d'OTEIZA. A Assantza et dans la chênaie d'Arnaga seront aussi exposées des œuvres de Jesus ECHEVARRIA, sculpteur originaire d'Alaba qui a vécu au Bas-Cambo. Cet artiste trop méconnu doit être honoré par son très grand talent, à l'occasion du centième anniversaire de sa naissance.

Tarif d'entrée du musée.

Du 12 mai au 30 juin 2016

ITXASSOU

Salle Ateka / aux heures d'ouverture

Exposition de photographies abstraites de Valérie Dutey

Entrée gratuite

## JUIN 2016

# JUIN 2016

## VENDREDI 03 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Médiathèque / 18h

Conférence de Natalia Suarez "7 mois et demi de marche, un voyage seule jusqu'à Jérusalem"

Gratuit

### CAMBO LES BAINS

Eglise / 20h45

Chants basques avec le chœur d'hommes Elgarrekin d'Hasparren

Tarif : 10 € Adulte, gratuit pour les moins de 18 ans.

Réservation conseillée, billets en vente à l'office de tourisme de Cambo.

## SAMEDI 04 ET DIMANCHE 05 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Musée Arnaga / le samedi de 08h45 à 19h, le dimanche de 09h30 à 19h

Rendez-vous aux jardins "Les couleurs du jardin"

**Les 2 jours** : marché aux plantes (50 exposants) : 10ème Anniversaire.

A l'orangerie : exposition du concours photo sur le thème "Les couleurs du jardins" et exposition de peintures de porcelaine de Liliane Verhoeven.

**Le samedi** :

- de 9h à 10h : émission de radio en direct de France Bleue Pays Basque « Jardin Passion » avec Pantxoa Azarete, responsable des jardins d'Arnaga.

- de 10h à 12h : bourse aux plantes.

- Les ateliers pour les enfants : atelier maquillage de 16h30 à 18h, atelier peinture : de 14h à 16h, atelier papier fleurs multicolores : de 14h à 18h.

- à 16h : «Balades aux jardins » : visites commentées des jardins par le jardinier d'Arnaga Pantxoa Azarete.

**Le dimanche** :

- de 9h30 à 16h30 : concours de peintures "Le dimanche des peintres" (inscriptions sur place le jour même) sur le thème "Les couleurs du jardins". Remise des oeuvres à 16h30.

- Les ateliers pour les enfants : atelier maquillage : de 10h30 à 16h30, atelier papier fleurs multicolores : de 14h à 18h.

- à 11h et à 16h : «Balades aux jardins » : visites commentées des jardins par le jardinier d'Arnaga Pantxoa Azarete.

Tarifs : entrée libre pour le marché aux plantes et les jardins, demi-tarif pour la villa soit 4 €.

## SAMEDI 04 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Mairie / 11h30

Rencontre autour d'un projet de jardins potagers communaux et d'un verger

### CAMBO LES BAINS

Salle des sports / 16h

Conte musical "Au fil du temps"

> 1ère partie : conte musical "Au fil du temps" de Julien Joubert, avec les antennes de Musikas (écoles de musique de la communauté de communes Errobi) :

Biez Bat de Bassussary, Izar Gaiak d'Ustaritz, Haizea d'Ustaritz, Soinu Tiki d'Espelette, Musikarentzat de Cambo.

> 2ème partie : Spectacle vivant de musiques actuelles amplifiées. Avec Haizea d'Ustaritz, Musikarentzat de Cambo.

Entrée gratuite

### CAMBO LES BAINS

Fronton du Bas Cambo / 17h

Spectacle de danses basques avec le groupe Jeikadi de Cambo.

Entrée gratuite, spectacle offert par l'Office de Tourisme de Cambo.

### ITXASSOU

Eglise / 21h15

Chants basques avec le chœur d'hommes Haiz'Egoa de Bayonne.

Tarifs : 7.50 € Adulte en prévente à l'Office de Tourisme de Cambo les Bains. Sur place le soir du concert : 9 € Adulte. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Réservations fortement conseillée, billets en vente à l'Office de Tourisme de Cambo les Bains.

## DIMANCHE 05 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Mur à gauche / de 8h à 18h

Vide grenier-vide poussette, organisé par Errobi ikastola

Tarifs emplacements : stand intérieur 5 euros le mètre linéaire

stand extérieur 4 € le mètre linéaire. location de table : 3 € (2.5m/0.80m)

Réservations emplacements au 06 27 74 23 40.

### ITXASSOU

Fête des cerises

10h, église : messe bilingue.

La suite de la journée se déroulera au mur à gauche Atharri : 10h30 : partie de pelote (entrée : 5 €) ; 12h : mutxikoak avec la txaranga d'Espelette. 13h : repas animé par le groupe Alaiak. (Menu : Piperade/Jambon, Agneau ou Poulet rôti / Petit pois, Salade, Fromage et confiture de cerises, Gâteau basque, Café, Liqueur, Vin compris. Tarif : 23 € Adulte, 11 € enfants)

16h : spectacle de danses basques avec les enfants du groupe Ataitze et animation avec les jeunes maki-laris d'Itxassou, puis force basque ; 17h30 : mutxikoak, vente de talos.

Toute la journée : vente directe de cerises par les producteurs, gâteaux basques, stands, animations, concours de confitures de cerises.

Réservations au 06 44 24 39 22, ou billets en prévente à l'Office de Tourisme de Cambo les Bains .

# JUIN 2016

## JEUDI 09 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Eglise / 21h

**Chants basques avec le chœur mixte Arraga de Cambo**

Tarif : 8,50 € Adulte, gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Réservation conseillée, billets en vente à l'office de tourisme de Cambo.

## VENDREDI 10 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Boulodrome Parc des sports / 18h30

**Concours de pétanque**

Ouvert aux membres, curistes et touristes. Engagement : 4 € par personne

### LARRESSORE

Salle Pelerenia / 20h30

**Conférence atelier « Pour vivre libres, vivons conscients », par Charlotte Huillet.**

Organisé par l'APEL de l'école St Martin de Larressore.

+ d'infos sur le site : [www.cambolesbains.com](http://www.cambolesbains.com)

Participation libre.

### ITXASSOU

Rendez-vous à 9h devant la mairie d'Itxassou. Retour même endroit vers 17h.

**Sortie Nature "Le vautour fauve" par le CPIE Pays basque**

Avec Nicolas BERNOS, accompagnateur moyenne montagne au CPIE PAYS BASQUE.

En pleine période de nidification, vous aurez l'occasion d'observer le ballet des Vautours fauves jusqu'à leurs aires. Vous découvrirez l'écologie de l'espèce ainsi que ses liens étroits avec l'activité pastorale. Distance environ 6 km. Dénivelé 300 m+/300m-.

Prévoir pique-nique, chaussures de randonnée, eau.

Tarif plein : 5 €/personne. Tarif réduit : 3 €/personne (étudiants, demandeurs d'emploi volontaires en service civique et enfants de 7 à 14 ans). Inscriptions obligatoires au 05 59 37 47 20.

## SAMEDI 11 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Ikastola

**Repas des 40 ans de l'Ikastola**

11h : cérémonie officielle

13h : repas (idoki) animé par NAT ET WATSON.

Tarifs : adulte : 22 € (vin et café compris), enfant : 5 € (saucisse/frite).

Réservations jusqu'au 30 mai par mail : [k.errobi@hotmail.com](mailto:k.errobi@hotmail.com)

### ITXASSOU

Salle Sanoki / 20h30

**Spectacle "Gare au théâtre" de l'Atelier Théâtre Enfants d'Itxassou**

Ouvert à tous. Entrée gratuite

### LOUHOSSOA

Salle culturelle Harri Xuri / 20h30

**Spectacle de danses traditionnelles Zortzigarren Probintzia, avec le groupe Polliki de Louhossoa.**

"Zortzigarren Probintzia" raconte l'histoire des hommes qui, au XIXème siècle, ont dû quitter leur pays pour aller travailler en Argentine afin d'aider financièrement leur famille restée au pays. Nous les suivrons ainsi de leur départ jusqu'à leur retour au Pays Basque bien des années plus tard."

Pour tout public - Durée : 75 min.

Tarif : 10 €. Informations et réservations au 05 59 93 33 65

## DIMANCHE 12 JUIN

### ITXASSOU

Eglise / 10h

**Fête Dieu, messe puis procession**

### LOUHOSSOA

Salle culturelle Harri Xuri / 15h

**Spectacle de danses traditionnelles Zortzigarren Probintzia, avec le groupe Polliki de Louhossoa.**

"Zortzigarren Probintzia" raconte l'histoire des hommes qui, au XIXème siècle, ont dû quitter leur pays pour aller travailler en Argentine afin d'aider financièrement leur famille restée au pays. Nous les suivrons ainsi de leur départ jusqu'à leur retour au Pays Basque bien des années plus tard."

Pour tout public - Durée : 75 min.

Tarifs : adulte : 10 €, enfant de 10 à 17 ans : 8 €, gratuit - de 10 ans

Réservation fortement conseillée, billetterie en prévente à l'Office de Tourisme de Cambo les Bains

## JEUDI 16 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Eglise / 21h

**Chants basques avec le chœur mixte Airez Aire d'Halsou**

Tarif : 8 € Adulte, gratuit pour les enfants jusqu'à 15 ans.

## VENDREDI 17 JUIN

### CAMBO LES BAINS

Boulodrome Parc des sports / 18h30

**Concours de pétanque**

Ouvert aux membres, curistes et touristes. Engagement : 4 € par personne

### LARRESSORE

Chapelle de l'ancien séminaire / 21h

**Chants basques avec le chœur d'hommes Oldarra de Biarritz**

Tarif général : 8 €, adhérents : 6 €, gratuit enfants de moins de 12 ans.

# JUIN 2016

## SAMEDI 18 JUIN

LARRESSORE

Salle polyvalente / 20h30

### Théâtre "La compagnie des astres en Brel"

D'abord il y a "Jef" qui ne voulait pas qu'on lui dise "Au suivant", c'est pourquoi il est allé, avec une poignée de "bonbons", danser la "valse à mille temps" à "Vesoul". Un voyage à travers les chansons et les interviews de Jacques Brel. Des comédiens qui théâtralissent avec passion, humour et émotion l'univers du Grand Jacques.

Gratuit, libre participation de chacun.

## DIMANCHE 19 JUIN

CAMBO LES BAINS

Salle des sports / 17h

### Spectacle de danses avec le groupe Kukai

La compagnie KUKAI est une référence de la culture actuelle du Pays Basque. Son directeur et chorégraphe Jon MAYA a su créer à partir de la danse traditionnelle basque un style nouveau et originale identifiable sur la scène internationale.

1ère partie avec le groupe Polliki de Louhossoa qui présentera sa nouvelle création.

Talo et buvette à la sortie.

Tarifs : 15 € sur place, 10 € en prévente Chez Darraidou à Espelette, Les Musardises à Cambo les Bains, Krakada à Ixassou. Gratuit - de 15 ans.

CAMBO LES BAINS

Fronton / à 17h et à 18h

### Demi-Finales Joko Garbi 1ère Série Championnat Pays Basque

Entrée gratuite

LARRESSORE

Salle polyvalente / 18h

### Théâtre Pirata Mala

"Pelot est un jeune marin basque plein de vaillance et de courage mais il a un gros défaut : il déteste les filles. Une nuit, la pinasse sur laquelle il pêche avec son équipage, chavire en mer. Le jeune garçon se sauve in extremis de la noyade en s'accrochant à un bateau plus grand qui, par chance, croisait sa route. Une fois à bord, Pelot réalise avec effroi qu'il a trouvé refuge sur un navire pirate gouverné par... des filles. Ces dernières ont pour capitaine une jeune adolescente surnommée Pirata Mala. Pelot va apprendre que les filles ont des qualités de cœur et de courage aussi honorables que celles des garçons. Le jeune marin viendra en aide à ses nouvelles amies en tentant de les sauver des griffes du redoutable lord Little, jeune capitaine de frégate anglaise qui a juré la perte de Pirata Mala et de son équipage de filles pirates. Gianmarco Toto a imaginé pour quelle raison la réputation du célèbre corsaire basque, Pelot Monvieux dit "le renard basque", était celle d'un gentleman auprès de la gente féminine.

Un spectacle de cape, d'épée, d'aventures en mer et d'hommage à la combativité des femmes."

Gratuit, libre participation de chacun.

## JEUDI 23 JUIN

CAMBO LES BAINS

Thermes de Cambo les Bains / de 15h à 17h

### Après-midi Découverte des Thermes de Cambo les Bains

Après un pot d'accueil au Pavillon Bleu, visite guidée des thermes : découverte des soins, des spécificités et activités pendant votre cure. Cette Après-midi Découverte est gracieusement offerte aux personnes n'ayant jamais effectué de cure thermale à Cambo-les-Bains. Afin de vous recevoir dans les meilleures conditions, l'inscription préalable est obligatoire au 0820.00.35.35

ITXASSOU

Fronton / 20h30

### Fête de la Saint Jean

Animations, suivies du feu de la saint Jean.

## VENDREDI 24 JUIN

CAMBO LES BAINS

Eglise / 20h30

### Chants basques avec le chœur d'hommes Adixkideak d'Anglet

Tarifs : 10 € Adulte (sur place), 10.50 € (en prévente). Gratuit pour les enfants jusqu'à 16 ans.

Réservation fortement conseillée, billets en pré vente à l'Office de tourisme de Cambo.

## SAMEDI 25 JUIN

CAMBO LES BAINS

Parc Saint Joseph / Après-midi

### Fête de la musique

Chants et danses.

Gratuit, ouvert à tous.

Programme détaillé disponible à l'Office de Tourisme de Cambo.

CAMBO LES BAINS

Parc Saint Joseph / 16h30

### Spectacle de danses basques avec le groupe Jeikadi de Cambo

Repli assuré au mur à gauche en cas de pluie.

Entrée gratuite.

ITXASSOU

### Hirukasko

Randonnée pédestre en montagne avec diverses animations à l'arrivée.

Départ de Bidarray et arrivée au village d'Ixassou. Randonnée pour parcourir les 3 sommets Iparla (1044 m), Irubelakaskoa (970 m) et Artzamendi (926 m). Dénivelé : 2600 m, parcours 35 kms. Départ de Bidarray entre 7 h et 8h. Départ des navettes à 6h30 du village d'Ixassou pour rejoindre Bidarray. Points de ravitaillements assurés pendant le parcours.

Les inscriptions se font directement en ligne sur le site [www.hirukasko.org](http://www.hirukasko.org)

# JUIN 2016

## DIMANCHE 26 JUIN

CAMBO LES BAINS

Eglise / 10h30

Messe traditionnelle animée par le chœur mixte Arraga de Cambo les Bains, dans le cadre de la fête de la musique

## MARDI 28 JUIN

CAMBO LES BAINS

Eglise / 21h

Chants basques avec le chœur d'hommes Nekez Ari de Saint Jean Pied de Port

Tarifs : 10 € Adulte, Gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Billets en vente uniquement sur place le soir du concert.

## MERCREDI 29 JUIN

LARRESSORE

Salle multiactivités / 19h30

Spectacle de danses et percussions africaines

Entrée gratuite.

## LES VISITES COMMENTÉES DE CAMBO LES BAINS

Les mardis 14, 21 et 28 juin  
au départ de l'Office de Tourisme /  
de 17h30 à 19h

Une visite commentée de la ville au fil des ruelles typiques, pour tout connaître de l'histoire, des anecdotes, du patrimoine de la cité thermale, ses personnages illustres ainsi que les traditions basques. Sur réservations à l'Office de Tourisme de Cambo.

Tarif : 5 €, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.



### OFFICE DE TOURISME DE CAMBO-LES-BAINS

Catégorie I

Informations au + 33 5 59 29 70 25

3, Avenue de la Mairie – BP 15 – 64250 CAMBO LES BAINS /

Coordonnées GPS : Lat : 43°21'40.03" / Long : -2° 36' 4.2"

[info@cambolesbains.com](mailto:info@cambolesbains.com) – [www.cambolesbains.com](http://www.cambolesbains.com)

Organisme Local de Tourisme immatriculé au registre Atout France sous le n° IM064110038

